

## **Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

**Пятьдесят восьмая сессия  
(30 июня — 18 июля 2014 года)**

**Пятьдесят девятая сессия  
(20 октября — 7 ноября 2014 года)**

**Шестидесятая сессия  
(16 февраля — 6 марта 2015 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем документе не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого-либо мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их властей, или относительно делимитации их границ.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо . . . . .	7
<b>Часть первая</b>	
<b>Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его пятьдесят восьмой сессии . . . . .</b>	<b>8</b>
I. Вопросы, доведенные до сведения государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	9
II. Организационные и другие вопросы . . . . .	11
A. Государства — участники Конвенции и Факультативного протокола . . . . .	11
B. Открытие сессии . . . . .	11
C. Утверждение повестки дня . . . . .	11
D. Доклад предсессионной рабочей группы . . . . .	12
E. Организация работы . . . . .	12
F. Членский состав Комитета . . . . .	13
III. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессиями Комитета . . . . .	14
IV. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции . . . . .	15
V. Деятельность, осуществляемая в рамках Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	17
A. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 2 Факультативного протокола . . . . .	17
B. Последующая деятельность в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям . . . . .	17
C. Решение, принятое Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 8 Факультативного протокола . . . . .	18
VI. Пути и средства повышения оперативности работы Комитета . . . . .	19
VII. Осуществление статьи 21 Конвенции . . . . .	21
VIII. Проект предварительной повестки дня пятьдесят девятой сессии . . . . .	23
IX. Утверждение доклада . . . . .	24

---

Приложения

I.	Решение 58/II. Решение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин об упрощении процедуры представления докладов. . . . .	25
II.	Документы, представленные Комитету на его пятьдесят восьмой сессии . . . . .	27
III.	Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее двадцать девятой сессии . . . . .	28
	<b>Часть вторая</b>	
	<b>Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его пятьдесят девятой сессии . . . . .</b>	<b>30</b>
I.	Вопросы, доведенные до сведения государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	31
II.	Организационные и другие вопросы . . . . .	34
	A. Государства — участники Конвенции и Факультативного протокола . . . . .	34
	B. Открытие сессии . . . . .	34
	C. Утверждение повестки дня . . . . .	34
	D. Доклад предсессионной рабочей группы . . . . .	34
	E. Организация работы . . . . .	34
	F. Членский состав Комитета . . . . .	35
III.	Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиями Комитета . . . . .	37
IV.	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции . . . . .	38
V.	Деятельность, осуществляемая в рамках Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	40
	A. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 2 Факультативного протокола . . . . .	40
	B. Последующая деятельность в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям . . . . .	40
	C. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 8 Факультативного протокола . . . . .	41
VI.	Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета . . . . .	42
VII.	Осуществление статьи 21 Конвенции . . . . .	44
VIII.	Предварительная повестка дня шестидесятой сессии. . . . .	46
IX.	Утверждение доклада . . . . .	47

---

## Приложения

I.	Решение 59/VII. Решение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о публикации докладов о расследовании . . . . .	48
II.	Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета на его пятьдесят девятой сессии . . . . .	50
III.	Члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по состоянию на 7 ноября 2014 года . . . . .	51
IV.	Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее тридцатой сессии. . . . .	52
	<b>Часть третья</b>	
	<b>Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его шестидесятой сессии. . . . .</b>	<b>54</b>
I.	Вопросы, доведенные до сведения государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	55
II.	Организационные и другие вопросы . . . . .	59
A.	Государства — участники Конвенции и Факультативного протокола . . . . .	59
B.	Открытие сессии . . . . .	59
C.	Утверждение повестки дня . . . . .	59
D.	Доклад предсессионной рабочей группы . . . . .	59
E.	Организация работы . . . . .	59
F.	Членский состав Комитета . . . . .	60
III.	Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между пятьдесят девятой и шестидесятой сессиями Комитета . . . . .	61
IV.	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции . . . . .	62
V.	Деятельность, осуществляемая в рамках Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	64
A.	Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 2 Факультативного протокола . . . . .	64
B.	Последующая деятельность в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям . . . . .	64
C.	Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 8 Факультативного протокола . . . . .	65
VI.	Пути и средства повышения оперативности работы Комитета . . . . .	66
VII.	Осуществление статьи 21 Конвенции . . . . .	68
VIII.	Предварительная повестка дня шестьдесят первой сессии . . . . .	69
IX.	Утверждение доклада . . . . .	70

---

Приложения

I. Документы, представленные Комитету на его шестидесятой сессии . . . . .	71
II. Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по состоянию на 6 марта 2015 года . . . . .	72
III. Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее тридцать первой сессии . . . . .	73

---

## Препроводительное письмо

[30 марта 2015 года]

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, «ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности».

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою пятьдесят восьмую сессию 30 июня — 18 июля 2014 года, свою пятьдесят девятую сессию 20 октября — 7 ноября 2014 года и свою шестидесятую сессию 16 февраля — 6 марта 2014 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Комитет утвердил свои доклады о работе этих сессий на 1244-м заседании 18 июля 2014 года, 1274-м заседании 7 ноября 2014 года и 1304-м заседании 6 марта 2015 года. Эти три доклада Комитета настоящим представляются Вам для препровождения Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии.

(Подпись) Йоко Хаяси  
Председатель

**Часть первая**  
**Доклад Комитета по ликвидации дискриминации**  
**в отношении женщин о работе его пятьдесят восьмой**  
**сессии**

**30 июня — 18 июля 2014 года**

## Глава I

### **Вопросы, доведенные до сведения государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

#### **Решения**

##### **Решение 58/I**

18 июля 2014 года Комитет принял заявление о положении женщин в Газе (заявление размещено на веб-странице Комитета: [http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/CEDAW/StatementsChair/GazaStatement\\_AsAdopted\\_18072014.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/CEDAW/StatementsChair/GazaStatement_AsAdopted_18072014.pdf))

##### **Решение 58/II**

18 июля 2014 года Комитет постановил предложить, на экспериментальной основе, упрощенную процедуру представления докладов тем государствам-участникам, которые пожелают воспользоваться такой процедурой при представлении своих периодических докладов начиная с 1 января 2015 года, при условии, что соответствующие государства-участники не более пяти лет назад представили обновленный общий базовый документ в соответствии с Согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам<sup>1</sup>, или же представили его позднее — в случае, если в течение пятилетнего периода имели место значительные политические и социально-экономические изменения. Он также постановил рассмотреть на своей пятьдесят девятой сессии в октябре 2014 года практические механизмы внедрения упрощенной процедуры представления докладов, в том числе вопрос о ее влиянии на график работы Комитета (см. приложение I к части первой настоящего доклада).

##### **Решение 58/III**

15 июля 2014 года Комитет принял свои выводы и рекомендации в связи с запросом № 2011/1 и постановил препроводить их соответствующему государству-участнику.

##### **Решение 58/IV**

18 июля 2014 года Комитет постановил обсудить условия рассмотрения им результатов расследований в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола, включая достаточный объем времени и ресурсов, а также вопрос о конфиденциальности, на неофициальном однодневном совещании, которое должно быть проведено вне графика официальных заседаний в ходе его пятьдесят девятой сессии. Он обратился к секретариату с просьбой подготовить записку с изложением возможных вариантов выделения дополнительного времени для рассмотрения результатов расследований.

---

<sup>1</sup> HRI/MC/2006/3 и Corr.1.

**Решение 58/V**

Комитет постановил назначить Йоко Хаяси, Исмата Джахана и Прамилу Паттен координаторами по вопросам сотрудничества Комитета с Комиссией по правам человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

**Решение 58/VI**

Комитет также подтвердил назначение членов предсессионной рабочей группы шестидесятой сессии: Олинда Барейро-Бобадилья, Хилари Гбедема, Бьянкамария Померанци, Дубравка Шимонович и Цзоу Сяоцяо.

## Глава II

### Организационные и другие вопросы

#### А. Государства — участники Конвенции и Факультативного протокола

1. По состоянию на 18 июля 2014 года, дату закрытия пятьдесят восьмой сессии Комитета, участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup>, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 и открыта для подписания, ратификации и присоединения 1 марта 1980 года в Нью-Йорке, были 188 государств. В соответствии со статьей 27 Конвенции вступила в силу 3 сентября 1981 года. Кроме того, 69 государств-участников приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся сроков проведения заседаний Комитета. Согласно положениям Конвенции, чтобы эта поправка вступила в силу, ее должны принять в общей сложности 126 государств — участников Конвенции.

2. На ту же дату участниками Факультативного протокола к Конвенции<sup>3</sup>, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/4 и открыт для подписания, ратификации и присоединения 10 декабря 1999 года в Нью-Йорке, были 104 государства. В соответствии со статьей 16 Факультативного протокола он вступил в силу 22 декабря 2000 года.

3. Ознакомиться с обновленной информацией о Конвенции, поправке к Конвенции и Факультативном протоколе к Конвенции, а также со списком государств, подписавших Конвенцию и являющихся ее участниками, и с текстами деклараций, оговорок, возражений и другой соответствующей информацией можно на веб-сайте «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» (<http://treaties.un.org>).

#### В. Открытие сессии

4. Комитет провел свою пятьдесят восьмую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 30 июня — 18 июля 2014 года. Комитет провел 19 пленарных заседаний, а также 11 заседаний для обсуждения пунктов 5, 6, 7 и 8 повестки дня. В приложении II к части первой настоящего доклада содержится перечень представленных Комитету документов.

5. Сессия была открыта Председателем Комитета Николь Амелин 30 июня 2015 года на его 1215-м заседании.

#### С. Утверждение повестки дня

6. Комитет утвердил предварительную повестку дня (CEDAW/C/58/1) на своем 1215-м заседании.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 2131, No. 20378.

## **D. Доклад предсессионной рабочей группы**

7. Доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/PSWG/58/1), которая провела свои заседания 21–25 октября 2013 года, был внесен на рассмотрение Председателем Комитета на 1215-м заседании.

## **E. Организация работы**

8. 30 июня и 7 июля 2014 года Комитет провел закрытые заседания с представителями специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных организаций, в ходе которых эти органы представили данные по конкретным странам, а также информацию о предпринимаемых ими усилиях в целях содействия осуществлению Конвенции.

9. Помимо этого, 30 июня и 7 июля 2014 года Комитет провел неофициальные открытые заседания с участием представителей неправительственных организаций и трех национальных правозащитных учреждений, представивших информацию об осуществлении Конвенции в государствах-участниках, доклады которых Комитет рассмотрел на своей пятьдесят восьмой сессии.

10. 30 июня 2014 года Комитет заслушал в режиме видео-конференции брифинг заместителя Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») Лакшми Пури об обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий через 20 лет после их принятия на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году.

11. 7 июля 2014 года Комитет провел совещание со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий, которая подробно рассказала членам Комитета о взаимосвязи между гендерными факторами, уменьшением опасности бедствий и изменением климата.

12. 16 июля 2014 года Комитет и Комитет по правам человека провели неофициальную консультацию. В ходе совещания, организованного Женевской академией международного гуманитарного права и прав человека, комитеты обменялись опытом соответствующей судебной практики по делам об абортх и минимальном возрасте вступления в брак.

13. 17 июля 2014 года Комитет направил письмо сопредседателям Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития, препровождающее его замечания по пересмотренному «нулевому» проекту, опубликованному 30 июня 2014 года, в том числе касающиеся самостоятельной цели — достижения гендерного равенства (письмо размещено на веб-странице Комитета).

14. 18 июля 2014 года Комитет провел неофициальную встречу со Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях для обмена информацией о принятых обеими сторонами мерах по борьбе с насилием в отношении женщин и обсуждения хода сотрудничества между этими двумя механизмами, а также со-

держашейся в докладе Специального докладчика Совету по правам человека (A/HRC/26/38) рекомендации о проведении Советом углубленного анализа нормативных пробелов в вопросах насилия в отношении женщин.

## **Е. Членский состав Комитета**

15. В работе пятьдесят восьмой сессии приняли участие все члены, за исключением Айше Фериде Аджар и Марьям Бельмихуб-Зердани. Следующие члены отсутствовали на заседаниях в указанные даты: Николь Амелин — 7–11 июля 2014 года; Барбара Бейли — 30 июня 2014 года; Никлас Брун — 9 и 10 июля 2014 года; Руфь Гальперин-Каддари — 18 июля 2014 года; Мария-Элена Пиреш — 18 июля 2014 года; Патриция Шульц — с 30 июня по 4 июля 2014 года; и Дубравка Шимонович — 9 и 10 июля 2014 года. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий содержится в приложении III к части второй настоящего доклада.

### **Глава III**

#### **Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессиями Комитета**

16. На 1215-м заседании Председатель представила доклад о мероприятиях, проведенных ею после пятьдесят седьмой сессии Комитета.

## Глава IV

### Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

17. На своей пятьдесят восьмой сессии Комитет рассмотрел доклады восьми государств-участников, представленные в соответствии со статьей 18 Конвенции: объединенные четвертый и пятый периодические доклады Грузии; объединенные четвертый и пятый периодические доклады Индии; пятый периодический доклад Литвы; объединенные второй и третий периодические доклады Мавритании; объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Перу; объединенные первоначальный и второй периодические доклады Свазиленда; и второй периодический доклад Сирийской Арабской Республики; объединенные первоначальный и пятый периодические доклады Центральноафриканской Республики.

18. По каждому из рассмотренных докладов Комитет подготовил заключительные замечания. Заключительные замечания размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>) под приведенными ниже условными обозначениями:

Центральноафриканская Республика	(CEDAW/C/CAF/CO/1-5)
Грузия	(CEDAW/C/GEO/CO/4-5)
Индия	(CEDAW/C/IND/CO/4-5)
Литва	(CEDAW/C/LTU/CO/5)
Мавритания	(CEDAW/C/MRT/CO/2-3)
Перу	(CEDAW/C/PER/CO/7-8)
Свазиленд	(CEDAW/C/SWZ/CO/1-2)
Сирийская Арабская Республика	(CEDAW/C/SYR/CO/2)

Следует отметить, что рассмотрение вопроса о Центральноафриканской Республике в отсутствие доклада первоначально было запланировано на пятьдесят третью сессию. Однако 26 июня 2012 года Центральноафриканская Республика представила свои объединенные первоначальный и пятый периодические доклады, рассмотрение которых было впоследствии перенесено на пятьдесят восьмую сессию, с тем чтобы осуществить их перевод и на заседании предсессионной рабочей группы подготовить обновленный перечень вопросов.

#### Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

19. На своей пятьдесят восьмой сессии Комитет утвердил доклад Докладчика о последующих мерах в связи с заключительными замечаниями и рассмотрел доклады о последующей деятельности, полученные от следующих государств-участников:

Беларусь	(CEDAW/C/BLR/CO/7/Add.1)
Лаосская Народно- Демократическая Республика	(CEDAW/C/LAO/CO/7/Add.1)
Лихтенштейн	(CEDAW/C/LIE/CO/4/Add.1)
Маврикий	(CEDAW/C/MUS/CO/6-7/Add.1)
Парагвай	(CEDAW/C/PRY/CO/6/Add.1)
Республика Корея	(CEDAW/C/KOR/CO/7/Add.1)
Сингапур	(CEDAW/C/SGP/CO/4/Rev.1/ Add.1)

20. Комитет рассмотрел дополнительную информацию о последующих мерах, полученную от следующих государств-участников:

Нидерланды	(CEDAW/C/NLD/CO/5/Add.2)
Турция	(CEDAW/C/TUR/CO/6/Add.2)

Доклады и дополнительная информация о последующей деятельности, полученные от государств-участников, а также ответы Комитета размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под приведенными выше условными обозначениями.

21. Комитет также направил первые напоминания следующим государствам-участникам, задержавшим представление докладов о последующей деятельности: Алжиру, Гренаде, Зимбабве, Иордании, Конго и Новой Зеландии.

22. Комитет направил повторные напоминания следующим государствам-участникам, задержавшим представление докладов о последующей деятельности: Джибути, Замбии, Непалу, Тунису и Эфиопии.

23. Докладчик по последующей деятельности и ее заместитель провели встречу с представителем Гаити ввиду того, что государство-участник задержало представление доклада о последующей деятельности.

## Глава V

### **Деятельность, осуществляемая в рамках Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

24. В статье 12 Факультативного протокола к Конвенции предусмотрено, что Комитет включает в свой ежегодный доклад, предусматриваемый статьей 21 Конвенции, краткий отчет о своей деятельности в соответствии с Факультативным протоколом.

#### **A. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 2 Факультативного протокола**

25. Комитет обсуждал деятельность, осуществляемую в соответствии с Факультативным протоколом, 14 и 16 июля 2014 года.

26. Комитет одобрил представленный в соответствии с Факультативным протоколом доклад Рабочей группы по сообщениям о работе ее двадцать девятой сессии (см. приложение III к части первой настоящего доклада).

27. Комитет принял окончательные решения относительно двух индивидуальных сообщений, представленных в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола. Комитет принял консенсусом соображения, устанавливающие наличие нарушения в связи с сообщением № 47/2012 («Гонсалес Карреньо против Испании»). Он также принял решение о неприемлемости сообщения № 30/2011 («М.С. против Филиппин»), при этом два члена Комитета при голосовании воздержались, а одна из них оставила за собой право представить особое мнение. Окончательные решения и особое мнение размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под следующими условными обозначениями: CEDAW/C/58/D/47/2012 и CEDAW/C/58/D/30/2011.

#### **B. Последующая деятельность в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям**

28. Доклад о последующей деятельности для пятьдесят восьмой сессии не готовился. Однако Комитет был проинформирован о том, что на своей двадцать девятой сессии Рабочая группа обсудила положение дел в отношении каждого сообщения, по которому продолжается диалог о последующей деятельности, и пришла к согласию относительно решений, которые следует принять. Комитет не принимал решения прекратить диалог о последующей деятельности ни по одному из дел, которые в настоящее время анализируются на предмет последующих мер. Из десяти дел, которые в настоящее время анализируются на предмет последующих мер, одно касается Беларуси, одно — Бразилии, три — Болгарии, одно — Канады, одно — Перу, одно — Филиппин

и одно — Турции<sup>4</sup>; а в связи с делом, принятым к рассмотрению на пятьдесят восьмой сессии, по которому Комитет констатировал нарушение (№ 47/2012), государству-участнику было предоставлено шесть месяцев для подготовки ответа о принятых последующих мерах.

### **С. Решение, принятое Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 8 Факультативного протокола**

29. Комитет был проинформирован о положении дел в отношении всех еще не рассмотренных сообщений и незавершенных разбирательств в рамках процедуры расследования.

30. 18 июля 2014 года один из двух назначенных для проведения расследования по сообщению № 2010/1 членов Комитета, Прамила Паттен, встретила с Постоянным представителем Филиппин при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения вопроса, касающегося представления государством-участником своих замечаний по результатам проведенного Комитетом расследования.

31. 15 июля 2014 года Комитет принял свои выводы и рекомендации в связи с запросом № 2011/1 и постановил препроводить их соответствующему государству-участнику.

32. Что касается сообщения № 2013/1, то два члена Комитета встретились с представителем соответствующего государства-участника 15 июля 2014 года с целью обсудить вопрос о представлении этим государством-участником его замечаний относительно информации, полученной Комитетом в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола.

33. Что касается сообщений №№ 2014/1, 2014/2 и 2014/3, полученных соответственно 21 января и 5 и 11 июня 2014 года, то Комитет в каждом случае постановил просить соответствующее государство-участник в течение двух месяцев представить замечания в связи с информацией, полученной Комитетом в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола.

---

<sup>4</sup> В ходе пятьдесят восьмой сессии Комитета Председатель Рабочей группы Комитета по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом Йоко Хаяси и Никлас Брун провели 11 июля 2014 года заседание с целью обсудить вопрос о последующей деятельности в связи с индивидуальными сообщениями с представителями Постоянного представительства Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В ходе заседания представители Постоянного представительства сообщили членам Комитета обновленную информацию о принятых мерах по выполнению рекомендаций Комитета, которые были изложены им в мнениях относительно сообщения № 28/2010 («Р.К.Б. против Турции»), утвержденных 24 февраля 2012 года на пятьдесят первой сессии (CEDAW/C/51/D/28/2010). Представителям государства-участника напомнили о необходимости выполнения рекомендации Комитета о выплате денежной компенсации по данному делу.

## Глава VI

### Пути и средства повышения оперативности работы Комитета

34. Секретариат проинформировал Комитет о положении дел в связи с представлением государствами-участниками просроченных докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции.

35. 4 июля 2014 года Председатель Комитета проинформировала его членов о своем участии в работе двадцать шестого совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося 23–27 июня 2014 года в Женеве, в ходе которого председатели обсудили вопросы осуществления резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека в трех областях: упрощение процедуры представления докладов; согласование методики конструктивного диалога с государствами-участниками; и единый формат для кратких, адресных и практических заключительных замечаний.

### Решения, принятые Комитетом по пункту 7 повестки дня

#### Сроки проведения будущих сессий Комитета

36. В соответствии с графиком организации конференций были утверждены следующие сроки проведения пятьдесят девятой и шестидесятой сессий Комитета и связанных с ними заседаний:

Пятьдесят девятая сессия (Женева)

a) тридцатая сессия Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции: 15–17 октября 2014 года;

b) пятьдесят девятая сессия: 20 октября — 7 ноября 2014 года;

c) предсессионная рабочая группа шестьдесят первой сессии: 10–14 ноября 2014 года.

Шестидесятая сессия (Женева)

d) тридцать первая сессия Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции: 12–13 февраля 2015 года;

e) шестидесятая сессия: 16 февраля — 6 марта 2015 года;

f) предсессионная рабочая группа шестьдесят второй сессии: 9–13 марта 2015 года.

#### Доклады, которые будут рассматриваться на будущих сессиях Комитета

37. Комитет подтвердил, что на своих пятьдесят девятой и шестидесятой сессиях он рассмотрит доклады следующих государств-участников:

Пятьдесят девятая сессия:

Бельгия

Бруней-Даруссалам

Китай  
Гана  
Гвинея  
Польша  
Соломоновы Острова  
Венесуэла (Боливарианская Республика)

Следует отметить, что рассмотрение вопроса о Соломоновых Островах в отсутствие доклада первоначально было запланировано на пятьдесят четвертую сессию. Государство-участник представило свои объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/SLB/1-3) 30 января 2013 года, и их рассмотрение было впоследствии перенесено на пятьдесят девятую сессию Комитета, с тем чтобы осуществить их перевод и на заседании предсессионной рабочей группы подготовить обновленный перечень вопросов.

Шестидесятая сессия:

Азербайджан  
Дания  
Эквадор  
Эритрея  
Габон  
Кыргызстан  
Мальдивские Острова  
Тувалу

## Глава VII

### Осуществление статьи 21 Конвенции

38. В ходе пятьдесят восьмой сессии Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня об осуществлении статьи 21 Конвенции.

#### Решения, принятые Комитетом по пункту 6 повестки дня

##### Совместные общие рекомендации/замечание общего порядка по вопросу о вредной практике

39. Во время сессии рабочая группа провела заседание и завершила работу над проектом совместных общих рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечания общего порядка Комитета по правам ребенка по вопросу о вредной практике. Комитет завершил рассмотрение проекта общей рекомендации в первом чтении.

##### Рабочая группа по гендерным аспектам статуса беженца, убежища и безгражданства

40. Во время сессии рабочая группа провела заседание и завершила работу над проектом общей рекомендации, касающейся гендерных аспектов статуса беженца, убежища и безгражданства. Комитет завершил рассмотрение проекта общей рекомендации в первом чтении.

##### Рабочая группа по вопросу о доступе к правосудию

41. В ходе сессии рабочая группа собиралась для обсуждения пересмотренного проекта общей рекомендации по вопросу о доступе женщин к правосудию с учетом замечаний, полученных в межсессионный период от других членов Комитета, а также заинтересованных сторон. Комитет постановил запланировать рассмотрение в первом чтении общей рекомендации на пятьдесят девятой сессии.

##### Рабочая группа по сельским женщинам

42. В ходе сессии рабочая группа собиралась для заслушания представителя Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по вопросу о методике ФАО, призванной содействовать осуществлению статьи 14 Конвенции.

##### Рабочая группа по вопросу о праве на образование

43. Заседания Рабочей группы проходили в период работы сессии. 7 июля 2014 года в рамках первого этапа разработки общей рекомендации по вопросу о праве на образование в соответствии со статьей 10 Конвенции Комитет провел при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) длившуюся полдня общую дискуссию по вопросу о праве девочек и женщин на образование. Дискуссию открыла заместитель Председателя Комитета Виолета Нойбауэр, затем со вступительным словом выступили Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам

человека на тот момент Нави Пиллэй, директор Отделения связи ЮНЕСКО в Женеве и региональный директор ЮНИСЕФ по странам Центральной и Восточной Европы и Содружеству Независимых Государств. Проект общей рекомендации был представлен Председателем рабочей группы Комитета по вопросу о праве на образование Барбарой Бейли. Различные аспекты права девочек и женщин на образование рассмотрели семь экспертов-докладчиков: посол доброй воли ЮНИСЕФ в Эфиопии Ханна Гоефа; начальник Секции базового образования ЮНЕСКО; бывшая учительница Малалы Юсуфзай Мариам Халик (Пакистан); исполнительный директор проекта «Защита» Высшей школы международных исследований университета Джона Хопкинса (Вашингтон, округ Колумбия) Мохаммед И. Маттар; советник проекта «Право на образование» Анджела Мелькьорре; советник по вопросам образования организации «План Интернэшнл» Вернор Муньос; и Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о праве на образование. После выступлений основных ораторов устные заявления сделали представители следующих государств-участников: Австралии, Бразилии, Катара, Колумбии, Мальты, Словении, Таиланда и Франции. Далее с заявлениями выступили представители Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и 15 организаций гражданского общества (Международная организация по защите меньшинства аутистов; Центр за репродуктивные права; Глобальная коалиция за просвещение в области прав человека; Европейский центр по правам цыган; Глобальная инициатива в защиту экономических, социальных и культурных прав; Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей; Глобальное объединение в интересах прав и развития; организация «Хьюман райтс вотч»; Международный союз инвалидов; Международная комиссия по правам человека гомосексуалистов и лесбиянок; Международная ассоциация лесбиянок и геев; Международный комитет действий в защиту прав женщин Азиатско-Тихоокеанского региона; Организация в защиту жертв насилия; Международная организация в поддержку права на образование и свободы образования; и организация «План Интернэшнл»). В общей дискуссии приняли участие представители 30 государств-участников и еще одного государства (Святой Престол): Австралии, Австрии, Аргентины, Бахрейна, Бразилии, Гаити, Греции, Египта, Катара, Колумбии, Кувейта, Мальты, Мозамбика, Никарагуа, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Панама, Российской Федерации, Румынии, Сирийской Арабской Республики, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таиланда, Туниса, Турции, Финляндии, Франции, Швейцарии и Ямайки.

---

## Глава VIII

### **Проект предварительной повестки дня пятьдесят девятой сессии**

44. 18 июля 2014 года на своем 1244-м заседании Комитет рассмотрел и утвердил проект предварительной повестки дня своей пятьдесят девятой сессии.

## **Глава IX**

### **Утверждение доклада**

45. 18 июля 2014 года Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей пятьдесят восьмой сессии и утвердил его с внесенными в него в ходе дискуссии устными поправками.

## Приложение I

### **Решение 58/II Решение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин об упрощении процедуры представления докладов**

**Принято 18 июля 2014 года**

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

*памятуя* о том, что Генеральная Ассамблея в резолюции 68/268 призывает договорные органы по правам человека предложить для рассмотрения государствами-участниками упрощенную процедуру представления докладов и установить ограничение по количеству освещаемых в них вопросов;

*отмечая*, что на двадцать шестом совещании председателей договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций договорным органам, которые занимаются рассмотрением периодических докладов, было рекомендовано рассмотреть вопрос об использовании упрощенной процедуры представления докладов с 1 января 2015 года;

*отмечая далее*, что в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов, применяемой другими договорными органами по правам человека, государства-участники могут пользоваться этой процедурой только в целях представления своих периодических, но не первоначальных докладов;

*учитывая* важность информации общего и фактологического характера, касающейся осуществления Конвенции, содержащейся в общем базовом документе, который должен представляться государствами-участниками в соответствии с «Согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам» (HRI/MC/2006/3 и Согг.1);

*напоминая* о том, что государствам-участникам следует стараться обновлять общий базовый документ в тех случаях, когда они представляют документ по конкретному договору, и о том, что договорный орган может просить обновить информацию в общем базовом документе, если он сочтет, что содержащаяся в нем информация устарела (HRI/MC/2006/3 и Согг.1, пункты 18 и 17);

*постановляет* предложить, на экспериментальной основе, упрощенную процедуру представления докладов тем государствам-участникам, которые пожелают воспользоваться такой процедурой при представлении своих периодических (но не первоначальных) докладов начиная с 1 января 2015 года, при условии, что соответствующие государства-участники не более пяти лет назад представили обновленный общий базовый документ в соответствии с «Согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам» или же представили его позднее — в случае, если в течение пятилетнего периода имели место значительные политические и/или социально-экономические изменения, а также постановляет рассмотреть на своей пятьде-

сят девятой сессии практические механизмы внедрения упрощенной процедуры представления докладов, в том числе вопрос о ее влиянии на график работы Комитета.

## Приложение II

### Документы, представленные Комитету на его пятьдесят восьмой сессии

<i>Номер документа</i>	<i>Название или описание</i>
CEDAW/C/58/1	Предварительная повестка дня и аннотации
CEDAW/C/58/2	Записка секретариата о путях и средствах повышения оперативности работы Комитета
CEDAW/C/58/3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
CEDAW/C/58/4	Доклад Международного бюро труда
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/CAF/1-5	Объединенные первоначальный и второй–пятый периодические доклады Центральноафриканской Республики
CEDAW/C/GEO/4-5	Объединенные четвертый и пятый периодические доклады Грузии
CEDAW/C/IND/4-5	Объединенные четвертый и пятый периодические доклады Индии
CEDAW/C/LTU/5	Пятый периодический доклад Литвы
CEDAW/C/MRT/2-3	Объединенные второй и третий периодические доклады Мавритании
CEDAW/C/PER/7-8	Объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Перу
CEDAW/C/SWZ/1-2	Объединенные первоначальный и второй периодические доклады Свазиленда
CEDAW/C/SYR/2	Второй периодический доклад Сирийской Арабской Республики

## Приложение III

### **Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее двадцать девятой сессии**

1. Рабочая группа по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин провела свою двадцать девятую сессию 25–27 июня 2014 года в Женеве. В работе сессии приняли участие четыре члена Комитета (Олинда Барейро-Бобадилья, Никлас Брун, Йоко Хаяси и Дубравка Шимонович).
2. В начале сессии Рабочая группа утвердила свою повестку дня.
3. Рабочая группа постановила зарегистрировать два новых сообщения (№ 68/2014 и № 69/2014) и препроводить их соответствующим государствам-участникам.
4. В ходе своей двадцать девятой сессии Рабочая группа также рассмотрела все незарегистрированные сообщения, полученные после ее предыдущей сессии. Она отметила меры, принятые секретариатом на тот момент, и вынесла решения по ряду просьб о предоставлении разъяснений и/или объяснений или о направлении ответов авторам сообщений.
5. Рабочая группа обсудила три проекта рекомендаций в отношении сообщений №№ 30/2011, 46/2012 и 47/2012. Все три рекомендации были приняты на основе консенсуса и будут переданы в Комитет на утверждение.
6. Члены Группы перешли к рассмотрению всех дел в связи с сообщениями, по которым они были назначены докладчиками. Группа затем рассмотрела статус всех зарегистрированных незакрытых дел и провела обсуждение по каждому из них. В связи с сообщением № 63/2013 Комитет постановил просить соответствующее государство-участник, учитывая его неоднократные просьбы о продлении сроков, представить свои замечания в течение двух месяцев, и указал, что в отсутствие таких замечаний Комитет примет решение на основе информации, содержащейся в материалах дела.
7. Рабочая группа далее постановила удовлетворить просьбы соответствующих государств-участников о рассмотрении вопроса о приемлемости сообщений отдельно от существа дела (просьбы о раздельном рассмотрении) в отношении двух сообщений (№№ 54/2013 и 65/2014).
8. Для своей тридцатой сессии Рабочая группа просила секретариат подготовить проекты трех рекомендаций в отношении сообщений №№ 37/2012, 49/2013 и 59/2013.
9. Рабочая группа обсудила вопрос о статусе 11 дел, по которым продолжается диалог о последующей деятельности с соответствующими государствами-участниками, а именно: Беларусью (№ 23/2009), Бразилией (№ 17/2008), Болгарией (№№ 20/2008, 31/2011 и 32/2011), Канадой (№ 19/2008), Нидерландами (№ 36/2011), Перу (№ 22/2009), Филиппинами (№№ 18/2008 и 34/2011) и Турцией (28/2010).

10. Рабочая группа постановила просить обсудить на неофициальных заседаниях, которые состоятся в ходе пятьдесят восьмой сессии Комитета, вопросы о последующей деятельности с Постоянными представительствами Филиппин и Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

11. Рабочая группа также провела дискуссию по вопросу о возможном назначении одного из членов Группы Специальным докладчиком по временным мерам.

#### **Решения, принятые на двадцать девятой сессии**

12. На своей двадцать девятой сессии Рабочая группа постановила:

а) представить на утверждение Комитета рекомендацию в отношении сообщения № 47/2012 (мнения, нарушение), принятую консенсусом;

б) представить на утверждение Комитета рекомендацию в отношении сообщения № 30/2011 (неприемлемость), принятую консенсусом;

с) представить на утверждение Комитета рекомендацию в отношении сообщения № 46/2012 (приемлемость), принятую консенсусом;

д) отказать соответствующим государствам-участникам в просьбах рассмотреть вопрос о приемлемости сообщений отдельно от существа дела (просьбы о раздельном рассмотрении) в отношении сообщений №№ 54/2013 и 65/2014;

е) зарегистрировать два новых сообщения: №№ 68/2014 (докладчик: Никлас Брун) и 69/2014 (докладчик: Йоко Хаяси);

ф) просить секретариат организовать в ходе пятьдесят восьмой сессии Комитета встречи с Постоянными представительствами Филиппин и Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения последующей деятельности в связи с мнениями Комитета в отношении индивидуальных сообщений, касающихся этих государств-участников;

г) продолжить рассмотрение вопроса о возможном учреждении в рамках Рабочей группы, начиная с 2015 года, мандата Специального докладчика по временным мерам.

13. Рабочая группа постановила провести свою тридцатую сессию в Женеве 15–17 октября 2014 года.

**Часть вторая**  
**Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в**  
**отношении женщин о работе его пятьдесят девятой**  
**сессии**

**20 октября — 7 ноября 2014 года**

## Глава I

### **Вопросы, доведенные до сведения государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

#### **Решения**

##### **Решение 59/I**

3 ноября 2014 года Комитет принял совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка по вопросу о вредной практике (см. пункт 42 части второй настоящего доклада).

##### **Решение 59/II**

5 ноября 2014 года Комитет принял общую рекомендацию № 32 по гендерным аспектам статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин (см. пункт 43 части второй настоящего доклада).

##### **Решение 59/III**

Комитет постановил систематически применять руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские принципы), которые с 1 января 2015 года являются неотъемлемой частью правил процедуры Комитета (см. решение 54/VIII).

##### **Решение 59/IV**

7 ноября 2014 года Комитет постановил поручить своей предсессионной рабочей группе, которая созывается после каждой очередной сессии, подготовить до представления докладов по упрощенной процедуре (см. решение 58/II) проекты перечней вопросов, которые будут утверждены Комитетом на экспериментальном этапе на его следующей очередной сессии, и ограничить эти перечни не более чем 25 вопросами. Помимо критериев, предусмотренных в решении 58/II, Комитет постановил, что на экспериментальном этапе упрощенная процедура представления докладов будет предложена только тем государствам-участникам, которые задержали представление своих периодических докладов (за исключением первоначальных докладов либо первоначальных докладов, объединенных с периодическими докладами), и что количество перечней вопросов до представления докладов, которые будут утверждаться каждый год, может на экспериментальном этапе быть ограничено вследствие нехватки ресурсов, с которой сталкиваются Комитет и его секретариат.

##### **Решение 59/V**

7 ноября 2014 года в соответствии с пунктом 30 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи от 9 апреля 2014 года Комитет постановил внести нижеследующую поправку в правило 24 своих правил процедуры: «Официальными рабочими языками Комитета являются английский, испанский и французский языки. Кроме того, в порядке исключения, для упрощения коммуникации меж-

ду членами Комитета вводится четвертый официальный язык, который подлежит пересмотру каждые два года после проведения выборов членов Комитета с учетом состава Комитета». Комитет постановил, что в период с 1 января 2015 года по 31 января 2016 года четвертым официальным языком будет арабский.

#### **Решение 59/VI**

5 ноября 2014 года Комитет постановил создать на экспериментальной основе Рабочую группу по расследованиям в соответствии с Факультативным протоколом, которая будет состоять не более чем из пяти членов Комитета и формироваться с учетом принципа справедливого географического представительства. Кроме того, было решено, что Рабочая группа заменит собой действовавшую при Комитете Целевую группу по расследованиям и будет проводить свои заседания в течение шести дней в году в рамках имеющихся ресурсов и за счет перераспределения времени для проведения заседаний и права на использование услуг устного перевода (1,5 дня) до очередных сессий Комитета в целях изучения информации, полученной в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола. Комитет постановил через два года пересмотреть это решение. Помимо этого, он постановил, что первая сессия Рабочей группы по расследованиям состоится 1–3 июля 2015 года в Женеве.

#### **Решение 59/VII**

7 ноября 2014 года Комитет постановил обнародовать и опубликовывать на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека полный доклад о расследовании с изложением выводов, замечаний и рекомендаций Комитета по завершении всех процедур, связанных с проведением расследования, и по истечении срока, предусмотренного пунктом 4 статьи 8 Факультативного протокола (см. приложение I к части второй настоящего доклада).

#### **Решение 59/VIII**

Комитет постановил, что Рабочая группа по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом должна заседать непосредственно перед началом очередных сессий Комитета, в том числе в тех случаях, когда на соответствующей очередной сессии назначаются новые члены Рабочей группы (внеся таким образом поправку в решение 46/I). В связи с этим было принято решение о том, что тридцать первая сессия Рабочей группы состоится 10–13 февраля 2015 года в Женеве.

#### **Решение 59/IX**

Комитет постановил назначить Цзоу Сяоцяо докладчиком по последующим мерам и Хилари Гбедему ее заместителем, обеих сроком на два года с 1 января 2015 года по 31 декабря 2016 года.

**Решение 59/X**

Комитет также утвердил членский состав предсессионной рабочей группы для шестьдесят первой сессии, а именно: Виолета Нойбауэр, Теодора Оби Нванкво, Мария-Элена Пиреш и Патриция Шульц<sup>5</sup>.

**Решение 59/XI**

Комитет постановил поручить Николь Амелин изучить пути и средства мобилизации внебюджетных финансовых ресурсов в поддержку деятельности Комитета и обсудить их на своей шестидесятой сессии.

---

<sup>5</sup> Барбара Бейли была назначена в состав рабочей группы, но не смогла принять участие в работе предсессионной рабочей группы шестьдесят первой сессии.

## Глава II

### Организационные и другие вопросы

#### А. Государства — участники Конвенции и Факультативного протокола

1. По состоянию на 7 ноября 2014 года, дату закрытия пятьдесят девятой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, положение дел с ратификацией Конвенции (188 государств-участников) и число государств-участников, принявших поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся сроков проведения заседаний Комитета (69 государств — участников), не изменились по сравнению с 18 июля 2014 года — датой закрытия пятьдесят восьмой сессии Комитета (см. пункт 1 части первой настоящего доклада).

2. За тот же период Таджикистан ратифицировал Факультативный протокол к Конвенции, в результате чего общее число государств — участников Факультативного протокола достигло 105 (см. пункты 2 и 3 части первой настоящего доклада).

#### В. Открытие сессии

3. Комитет провел свою пятьдесят девятую сессию 20 октября — 7 ноября 2014 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Комитет провел 19 пленарных заседаний, а также 11 заседаний для обсуждения пунктов 5, 6, 7 и 8 повестки дня. Перечень представленных Комитету документов содержится в приложении II к части второй настоящего доклада.

4. Сессия была открыта Председателем Комитета Николь Амелин 20 октября 2014 года на его 1245-м заседании.

#### С. Утверждение повестки дня

5. На своем 1245-м заседании Комитет утвердил предварительную повестку дня (CEDAW/C/59/1).

#### Д. Доклад предсессионной рабочей группы

6. Доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/PSWG/59/1), которая провела свои заседания 3–7 марта 2014 года, был представлен Прамилой Паттен на 1245-м заседании.

#### Е. Организация работы

7. 20 и 27 октября 2014 года Комитет провел закрытые заседания с участием представителей специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных организаций, представивших на этих заседаниях информацию по конкретным

странам и информацию об усилиях, предпринимаемых ими в целях содействия осуществлению Конвенции.

8. Помимо этого, 20 и 27 октября 2014 года Комитет провел неофициальные открытые заседания с участием представителей неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений, представивших информацию об осуществлении Конвенции в государствах-участниках, доклады которых Комитет рассмотрел на своей пятьдесят девятой сессии.

9. 20 октября 2014 года Комитет заслушал выступление директора Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций о важных исследованиях, касающихся вопросов социального развития, гендерной проблематики и прав женщин.

10. 3 ноября 2014 года г-жа Паттен проинформировала Комитет о заседании Консультативной группы высокого уровня по глобальному исследованию, посвященному выполнению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, состоявшемся в Нью-Йорке 27–31 октября 2014 года.

11. 7 ноября 2014 года Комитет провел неофициальное заседание с участием представителей Межучрежденческой группы по представлению докладов об осуществлении КЛДЖ (Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, ЮНИСЕФ, ФАО и Структура «ООН-женщины»), некоторые из которых участвовали в заседании в режиме видеоконференции.

## **Е. Членский состав Комитета**

### **1. Заполнение непредвиденных вакансий**

12. 18 августа 2014 года из состава Комитета вышла Нур Аль-Джихани. 2 сентября 2014 года Генеральный секретарь просил правительство Катара назначить в течение двух месяцев другого эксперта из числа своих граждан на оставшийся срок полномочий г-жи Аль-Джихани. 30 октября 2014 года правительство Катара сообщило Комитету о своем решении назначить членом Комитета на оставшийся срок полномочий г-жи Аль-Джихани, т.е. до 31 декабря 2016 года, Бахиту Ад-Досари. 4 ноября 2014 года Комитет постановил утвердить назначение г-жи Ад-Досари в соответствии с пунктом 7 статьи 17 Конвенции.

13. 17 сентября 2014 года правительство Алжира сообщило Комитету о том, что 6 сентября 2014 года скончалась Хейра Махджуб-Уигини, которая была избрана членом Комитета 26 июня 2014 года на срок полномочий, начинавшийся 1 января 2015 года и истекавший 31 декабря 2018 года. 18 сентября 2014 года Председатель Комитета выразила соболезнования Постоянному представительству Алжира при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. 25 сентября 2014 года Генеральный секретарь просил правительство Алжира назначить в течение двух месяцев другого эксперта из числа алжирских граждан для заполнения непредвиденной вакансии, образовавшейся вследствие кончины г-жи Махджуб-Уигини. 4 ноября 2014 года правительство Алжира сообщило Комитету о своем решении назначить членом Комитета на срок полномочий покойной г-жи Махджуб-Уигини Луизу Шалаль. 6 ноября 2014 года

Комитет постановил утвердить назначение г-жи Усседик-Шалаль в соответствии с пунктом 7 статьи 17 Конвенции.

**2. Участие членов Комитета в работе пятьдесят девятой сессии**

14. В работе пятьдесят девятой сессии приняли участие все члены, за исключением Барбары Бейли. Следующие члены отсутствовали на заседаниях в указанные даты: Айше Фериде Аджар — 20 октября и 6 и 7 ноября 2014 года; Марьям Бельмихуб-Зердани — 20–27 октября 2014 года; Никлас Брун — 21 и 22 октября и 5–7 октября 2014 года; Руфь Гальперин-Каддари — 27–31 октября и 7 ноября 2014 года; Исмат Джахан — 20 октября 2014 года; Прамила Паттен — 27–31 октября 2014 года; Бьянкамария Померанци — 20–24 октября 2014 года; Дубравка Шимонович — 20–22 октября 2014 года. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий содержится в приложении III к части второй настоящего доклада.

## **Глава III**

### **Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиями Комитета**

15. На 1245-м заседании Председатель представила доклад о мероприятиях, проведенных ею после пятьдесят восьмой сессии Комитета.

## Глава IV

### Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

16. На своей пятьдесят девятой сессии Комитет рассмотрел доклады восьми государств-участников, представленные в соответствии со статьей 18 Конвенции: седьмой периодический доклад Бельгии; объединенные первоначальный и второй периодический доклады Брунея-Даруссалама; объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Китая; объединенные шестой и седьмой периодические доклады Ганы; объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Гвинеи; объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Польши; объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады Соломоновых Островов; объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Венесуэлы (Боливарианская Республика).

17. Комитет утвердил заключительные замечания по каждому из рассмотренных докладов. Заключительные замечания размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под приведенными ниже условными обозначениями:

Бельгия	(CEDAW/C/BEL/CO/7)
Бруней-Даруссалам	(CEDAW/C/BRN/CO/1-2)
Китай	(CEDAW/C/CHN/CO/7-8)
Гана	(CEDAW/C/GHA/CO/6-7)
Гвинея	(CEDAW/C/GIN/CO/7-8)
Польша	(CEDAW/C/POL/CO/7-8)
Соломоновы Острова	(CEDAW/C/SLB/CO/1-3)
Венесуэла (Боливарианская Республика)	(CEDAW/C/VEN/CO/7-8)

18. Следует отметить, что рассмотрение вопроса о Соломоновых Островах в отсутствие доклада первоначально было запланировано на пятьдесят четвертую сессию. Однако 30 января 2013 года государство-участник представило свои объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады, поэтому рассмотрение было перенесено на пятьдесят девятую сессию, с тем чтобы осуществить их перевод и на заседании предсессионной рабочей группы подготовить обновленный перечень вопросов.

#### Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

19. Комитет рассмотрел доклады о последующей деятельности, полученные от следующих государств-участников:

Бразилия	(CEDAW/C/BRA/CO/7/Add.1)
Коста-Рика	(CEDAW/C/CRI/CO/5-6/Add.1)
Кения	(CEDAW/C/KEN/CO/7/Add.1)

---

Черногория	(CEDAW/C/MNE/CO/1/Add.1)
Норвегия	(CEDAW/C/NOR/CO/8/Add.1)

Доклады о последующей деятельности государств-участников и ответы Комитета размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под приведенными выше условными обозначениями.

20. Комитет также направил первые напоминания следующим государствам-участникам, задержавшим представление докладов о последующей деятельности: Гайане, Индонезии, Мексике, Самоа и Ямайке.

21. Комитет направил повторные напоминания следующим государствам-участникам, задержавшим представление докладов о последующей деятельности: Кот-д'Ивуару, Кувейту, Оману и Чаду.

22. Заместитель Докладчика по последующей деятельности встретился с представителем Южной Африки ввиду того, что государство-участник задержало представление доклада о последующей деятельности.

**Назначение нового Докладчика по последующей деятельности и заместителя Докладчика**

23. Сроки полномочий Барбары Бейли в качестве Докладчика по последующей деятельности и Цзоу Сяоцяо в качестве заместителя Докладчика истекли 31 декабря 2014 года. Комитет постановил назначить на двухлетний срок полномочий до 31 декабря 2016 года Докладчиком по последующей деятельности Цзоу Сяоцяо, а заместителем Докладчика — Хилари Гбедема (см. решение 59/LX).

## Глава V

### Деятельность, осуществляемая в рамках Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

24. В статье 12 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предусмотрено, что Комитет включает в свой ежегодный доклад краткий отчет о своей деятельности в соответствии с Факультативным протоколом.

#### A. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 2 Факультативного протокола

25. Комитет обсуждал деятельность, осуществляемую в соответствии с Факультативным протоколом, 27 октября и 3 ноября 2014 года.

26. Комитет одобрил представленный в соответствии с Факультативным протоколом доклад Рабочей группы по сообщениям о работе ее тридцатой сессии (см. приложение IV к части второй настоящего доклада)

27. Комитет принял окончательные решения относительно трех индивидуальных сообщений, представленных в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола. Комитет на основе консенсуса принял решения о неприемлемости сообщений № 37/2012 (*Т.Н. и др. против Дании*), № 49/2013 (*С.О. против Канады*) и № 59/2013 (*И.С. против Дании*). Кроме того, он счел приемлемым сообщение № 46/2012, при этом один из членов высказался против, оставив за собой право представить особое мнение. Окончательные решения размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под следующими условными обозначениями CEDAW/C/59/D/37/2012, CEDAW/C/59/D/49/2013 и CEDAW/C/59/D/59/2013.

#### B. Последующая деятельность в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям

28. Доклад о последующей деятельности в течение отчетного периода не готовился. Однако Комитет был проинформирован о том, что Рабочая группа на своей тридцатой сессии обсудила положение дел в отношении каждого сообщения, по которому продолжается диалог о последующей деятельности, и пришла к согласию относительно решений, которые следует принять. Комитет постановил приостановить диалог о последующей деятельности, сочтя неудовлетворительным выполнение рекомендаций Комитета, изложенных в его мнениях по двум сообщениям: сообщению, касавшемуся Филиппин (№ 18/2008), и сообщению, касавшемуся Беларуси (№ 23/2009). Он постановил, что все дальнейшие обсуждения по вопросам последующей деятельности в связи с этими двумя случаями будут проходить в рамках процедуры представления докладов. Комитет не принимал решения прекратить диалог о последующей деятельности ни по одному из оставшихся дел, которые в настоящее время анализируются на предмет последующих мер. Из десяти дел, которые в настоящее время анализируются на предмет последующих мер, одно касается Бразилии, три —

Болгарии и по одному — Испании, Канады, Нидерландов, Перу, Турции и Филиппин. Комитет просил организовать в ходе его шестидесятой сессии встречи с участием Постоянного представительства Болгарии для обсуждения вопросов последующей деятельности.

**С. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 8 Факультативного протокола**

29. Комитет был проинформирован о положении дел в отношении всех еще не рассмотренных сообщений и незавершенных разбирательств в рамках процедуры расследования.

30. 26 октября 2014 года Комитет провел неофициальное выездное совещание, чтобы обсудить свои методы работы, связанные с процедурой расследования, включая вопрос о конфиденциальности процедуры расследования, а также вопрос о выделении достаточного количества ресурсов и времени для работы в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола.

31. В отношении расследования в связи с сообщением № 2010/1 Комитет постановил отложить решение о публикации доклада по результатам расследования до своей шестидесятой сессии.

32. В связи с сообщением № 2012/1 Комитет постановил запросить у соответствующего государства-участника и из других источников дополнительную информацию о распространенности предполагаемых нарушений в других районах на территории государства-участника.

33. В связи с сообщением № 2013/1 Комитет постановил провести расследование и препроводить свое решение соответствующему государству-участнику.

34. В связи с сообщением № 2013/2 Комитет постановил просить соответствующее государство-участник представить в течение двух месяцев замечания относительно информации, полученной Комитетом в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола.

35. В связи с сообщениями № 2014/1 и 2014/2 Комитет в каждом случае постановил продлить на два месяца срок предоставления соответствующим государством-участником замечаний относительно информации, полученной Комитетом в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола.

## Глава VI

### Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета

36. На своей пятьдесят девятой сессии Комитет рассмотрел пункт 7 повестки дня «Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета».

#### Решение, принятое Комитетом по пункту 7 повестки дня

##### Совершенствование методов работы Комитета

37. 20 октября 2014 года Председатель проинформировала Комитет о том, что доклад Комитета о работе его пятьдесят пятой, пятьдесят шестой и пятьдесят седьмой сессий (A/69/38) был представлен ею Третьему комитету Генеральной Ассамблеи 13 октября 2014 года в Нью-Йорке.

38. 6 ноября 2014 года Комитет провел неофициальную встречу с государствами — участниками Конвенции, на которой присутствовали 65 государств-участников. Комитет проинформировал государства-участники о ходе осуществления Конвенции и Факультативного протокола в контексте итогов процесса укрепления договорных органов. Несколько государств-участников приветствовали принятие Комитетом упрощенной процедуры представления докладов; некоторые из них заявили о том, что хотели бы воспользоваться этой процедурой при подготовке своих периодических докладов. Среди прочего были рассмотрены вопросы, касающиеся включения гендерной проблематики в повестку дня в области развития на период после 2015 года и работы Комитета в сфере искоренения насилия в отношении женщин.

##### Сроки проведения будущих сессий Комитета

39. В соответствии с расписанием конференций был утвержден следующий график проведения шестидесятой и шестьдесят первой сессий Комитета и связанных с ними заседаний:

шестидесятая сессия (Женева)

а) все сроки остаются без изменений (см. пункт 36 части первой настоящего доклада);

шестьдесят первая сессия (Женева)

б) тридцать вторая сессия Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом: 30 июня — 3 июля 2015 года;

в) первая сессия Рабочей группы по расследованиям в соответствии с Факультативным протоколом: 1–3 июля 2015 года;

д) шестьдесят первая сессия: 6–24 июля 2015 года;

е) предсессионная рабочая группа для шестьдесят третьей сессии: 27–30 июля 2015 года.

**Доклады, которые будут рассматриваться на последующих сессиях Комитета**

40. Комитет подтверждает, что на своих шестидесятой и шестьдесят первой сессиях он рассмотрит доклады нижеперечисленных государств-участников.

Шестидесятая сессия: см. пункт 37 части первой настоящего доклада.

Шестьдесят первая сессия:

Боливия (Многонациональное Государство)

Вьетнам

Гамбия

Испания

Намибия

Сенегал

Сент-Винсент и Гренадины

Хорватия

Следует отметить, что изначально вопрос о Сент-Винсенте и Гренадинах планировалось рассмотреть в отсутствие доклада на пятьдесят шестой сессии. Однако, после того как 5 августа 2013 года это государство-участник представило свои объединенные четвертый–восьмой периодические доклады, обзор было решено отложить до шестьдесят первой сессии с учетом времени, необходимого для подготовки письменного перевода доклада, а также для составления нового перечня вопросов по результатам совещаний предсессионной рабочей группы.

## Глава VII

### Осуществление статьи 21 Конвенции

41. В ходе пятьдесят девятой сессии Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня, касающийся осуществления статьи 21 Конвенции.

#### Решения, принятые Комитетом по пункту 6 повестки дня

##### Совместная общая рекомендация/замечание общего характера по вопросу о вредной практике

42. 3 ноября 2014 года Комитет принял совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего характера № 18 Комитета по правам ребенка по вопросу о вредной практике (CEDAW/C/GC/31-CRC/C/GC/18). Документ был принят на основе консенсуса<sup>6</sup> в соответствии с правилом 31 правил процедуры Комитета.

##### Общая рекомендация по гендерным аспектам статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин

43. 5 ноября 2014 года Комитет консенсусом<sup>7</sup> принял общую рекомендацию № 32 по гендерным аспектам статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин (CEDAW/C/GC/32) в соответствии с правилом 31 правил процедуры Комитета.

##### Рабочая группа по доступу к правосудию

44. Рабочая группа провела заседание во время сессии и окончательно доработала проект общей рекомендации по доступу женщин к правосудию. 7 ноября 2014 года Комитет завершил рассмотрение проекта общей рекомендации в первом чтении.

##### Рабочая группа по вопросам гендерного равенства в контексте изменения климата и стихийных бедствий

45. Рабочая группа заседала во время сессии и приняла в свой состав еще одного члена — Айше Фериде Аджар.

---

<sup>6</sup> При утверждении присутствовали следующие члены: Айше Фериде Аджар, Николин Амелин, Олинда Барейро-Бобадилья, Мерием Бельмихуб-Зердани, Никлас Брун, Наэла Габр, Хилари Гбедемах, Нахла Хайдар, Рут Гальперин-Каддари, Йоко Хайяси, Исмаат Джахан, Даля Лейнарте, Виолета Нойбауэр, Теодора Нванкво, Прамила Паттен, Сильвия Пиментел, Мария-Элена Пиреш, Бьянкамария Померанци, Патриция Шульц, Дубравка Шимонович и Цзоу Сяоцяо.

<sup>7</sup> При утверждении присутствовали следующие члены: Айше Фериде Аджар, Николин Амелин, Олинда Барейро-Бобадилья, Мерием Бельмихуб-Зердани, Наэла Габр, Хилари Гбедемах, Нахла Хайдар, Рут Гальперин-Каддари, Йоко Хайяси, Исмаат Джахан, Даля Лейнарте, Виолета Нойбауэр, Теодора Нванкво, Прамила Паттен, Сильвия Пиментел, Мария-Элена Пиреш, Бьянкамария Померанци, Патриция Шульц, Дубравка Шимонович и Цзоу Сяоцяо.

**Рабочая группа по методам работы**

46. Рабочая группа заседала в ходе сессии и рассмотрела и передала Комитету проекты решений по практическим методам применения упрощенной процедуры представления докладов, рабочим языкам Комитета, созданию рабочей группы по расследованиям в соответствии с Факультативным протоколом и по применению Аддис-Абебских принципов (см. решение 59/III).

## **Глава VIII**

### **Предварительная повестка дня шестидесятой сессии**

47. 7 ноября 2014 года Комитет рассмотрел и утвердил проект предварительной повестки дня своей шестидесятой сессии (см. пункт 5 части второй настоящего доклада).

## **Глава IX**

### **Утверждение доклада**

48. 7 ноября 2014 года Комитет рассмотрел проект доклада о работе его пятьдесят девятой сессии и утвердил его с внесенными в него в ходе обсуждения устными поправками.

## Приложение I

### **Решение 59/VII Решение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о публикации докладов о расследовании**

**Принято 7 ноября 2014 года**

*Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,*

*памятуя* о своем мандате в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

*ссылаясь* на полномочия, возложенные на Комитет пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола, назначить одного или нескольких своих членов для проведения расследования в случае получения им информации, свидетельствующей о серьезных или систематических нарушениях государством-участником прав, изложенных в Конвенции,

*ссылаясь также* на то, что проводимое им во исполнение его полномочий в соответствии с пунктом 2 статьи 8 расследование — в тех случаях, когда это оправданно, и с согласия государства-участника — может включать посещение его территории,

*отмечая*, что в соответствии с пунктом 5 статьи 8 Факультативного протокола расследование проводится конфиденциально и что на всех этапах его проведения принимаются меры по обеспечению сотрудничества со стороны этого государства-участника,

*напоминая* о том, что в соответствии со статьей 9 Факультативного протокола Комитет может предложить соответствующему государству-участнику включить в свой доклад, представляемый в соответствии со статьей 18 Конвенции, подробную информацию о любых мерах, принятых в связи с расследованием, проведенным в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола,

*напоминая также*, что во исполнение статьи 13 Факультативного протокола государства-участники обязуются содействовать получению доступа к информации о мнениях и рекомендациях Комитета в соответствии с Факультативным протоколом,

*учитывая*, что после завершения всех процедур, связанных с проведением расследования в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола, и истечения срока, предусмотренного пунктом 4 статьи 8 Факультативного протокола, ни одно из положений Факультативного протокола не препятствует опубликованию Комитетом его полного доклада о расследовании с изложением его выводов, замечаний и рекомендаций,

1. *постановляет* опубликовывать и размещать в открытом доступе на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека полный доклад о расследовании с изложением выводов, замечаний и рекомендаций Комитета после завершения всех процедур,

связанных с проведением расследования, и истечения срока, предусмотренного пунктом 4 статьи 8 Факультативного протокола;

2. *постановляет также* просить Генерального секретаря препроводить настоящее решение государствам — участникам Конвенции.

## Приложение II

### Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета на его пятьдесят девятой сессии

<i>Номер документа</i>	<i>Название или описание</i>
CEDAW/C/59/1	Предварительная повестка дня и аннотации
CEDAW/C/59/2	Доклад Международного бюро труда
CEDAW/C/59/3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/BEL/7	Седьмой периодический доклад Бельгии
CEDAW/C/BRN/1–2	Объединенные первоначальный и второй периодические доклады Брунея-Даруссалама
CEDAW/C/CHN/7–8	Объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Китая
CEDAW/C/GHA/6–7	Объединенные шестой и седьмой периодические доклады Ганы
CEDAW/C/GIN/7–8	Объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Гвинеи
CEDAW/C/SLB/1–3	Объединенные первоначальный–третий периодические доклады Соломоновых Островов
CEDAW/C/VEN/7–8	Объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Венесуэлы (Боливарианская Республика)

### Приложение III

#### Члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по состоянию на 7 ноября 2014 года

<i>Имя/фамилия члена</i>	<i>Страна гражданства</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Айше Фериде Аджар	Турция	2014 года
Бахита Аль-Досари <sup>a</sup>	Катар	2016 года
Николь Амелин	Франция	2016 года
Барбара Бейли	Ямайка	2016 года
Олинда Барейро-Бобадилья	Парагвай	2014 года
Мерием Бельмихуб-Зердани	Алжир	2014 года
Никлас Брун	Финляндия	2016 года
Наэла Габр	Египет	2014 года
Хилари Гбедемах	Гана	2016 года
Нахла Хайдар	Ливан	2016 года
Рут Гальперин-Каддари	Израиль	2014 года
Йоко Хаяси	Япония	2014 года
Исмат Джахан	Бангладеш	2014 года
Даля Лейнарте	Литва	2016 года
Виолета Нойбауэр	Словения	2014 года
Теодора Оби Нванкво	Нигерия	2016 года
Прамила Паттен	Маврикий	2014 года
Сильвия Пиментел	Бразилия	2016 года
Мария-Элена Пиреш	Тимор-Лешти	2014 года
Бьянкамария Померанци	Италия	2016 года
Патриция Шульц	Швейцария	2014 года
Дубравка Шимонович	Хорватия	2014 года
Цзоу Сяоцяо	Китай	2016 года

<sup>a</sup> См. пункт 12 части второй настоящего доклада.

## Приложение IV

### **Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее тридцатой сессии**

1. Рабочая группа по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин провела свою тридцатую сессию 15–17 октября 2014 года в Женеве. В работе сессии приняли участие четыре члена (Олинда Барейро-Бобадиля, Никлас Брун, Йоко Хаяси и Прамила Паттен).
2. В начале сессии Рабочая группа утвердила свою повестку дня.
3. Рабочая группа приняла решение зарегистрировать два новых сообщения (№ 68/2014 и № 69/2014) и препроводить переписку в связи с ними соответствующим государствам-участникам.
4. В ходе своей тридцатой сессии Рабочая группа рассмотрела также все незарегистрированные сообщения, полученные со времени проведения ее предыдущей сессии. Она приняла к сведению меры, принятые секретариатом за этот период, и вынесла решения по ряду запросов на предоставление уточнений и/или разъяснений и по направлению ответов авторам таких сообщений.
5. Рабочая группа обсудила четыре проекта рекомендаций в связи с сообщениями №№ 37/2012, 49/2013, 59/2013 и 46/2012. Все четыре рекомендации были приняты на основе консенсуса с последующей передачей Комитету для утверждения.
6. Члены Рабочей группы перешли к обзору всех дел в связи с сообщениями, по которым они были назначены докладчиками. Затем Рабочая группа проверила состояние всех зарегистрированных, но еще не рассмотренных сообщений и провела обсуждение по каждому из них.
7. Для рассмотрения на ее тридцать первой сессии Рабочая группа просила секретариат подготовить в приоритетном порядке проекты рекомендаций в отношении сообщений №№ 48/2012, 50/2013 и 58/2013.
8. Рабочая группа обсудила состояние 12 дел, по которым еще продолжается диалог о последующих мерах с соответствующими государствами-участниками, а именно: Болгария (№№ 20/2008, 31/2011 и 32/2011), Бразилия (№ 17/2008), Испания (№ 47/2012), Канада (№ 19/2008), Нидерланды (№ 36/2011), Перу (№ 22/2009), Турция (№ 28/2010) и Филиппины (№ 34/2011). Рабочая группа постановила рекомендовать Комитету приостановить диалог о последующих мерах в отношении сообщений №№ 18/2008 и 23/2009, касающихся Филиппин и Беларуси соответственно, на основании вывода о неудовлетворительном выполнении ими рекомендаций Комитета, и рассматривать любую дополнительную информацию о последующих мерах в связи с этими сообщениями в рамках установленной статьей 18 Конвенции процедуры представления докладов.
9. Рабочая группа постановила просить о проведении в ходе шестидесятой сессии Комитета неофициального заседания с участием представителей Посто-

янного представительства Болгарии для обсуждения вопросов, связанных с последующими мерами.

10. Председатель Рабочей группы г-жа Хаяси выразила признательность выходящим из состава Рабочей группы членам — г-же Шимонович и г-же Барейро-Бобадилье за их работу. Г-жа Паттен, выступая от имени Рабочей группы, поблагодарила председателя и заместителя председателя Рабочей группы за их работу.

### **Решения, принятые на тридцатой сессии**

11. На своей тридцатой сессии Рабочая группа постановила:

а) передать на утверждение Комитету принятые консенсусом рекомендации в отношении сообщений №№ 37/2012, 49/2013 и 59/2013 (неприемлемость во всех случаях);

б) передать на утверждение Комитету принятую консенсусом рекомендацию в отношении сообщения № 46/2012 (два варианта — приемлемость/неприемлемость);

в) зарегистрировать два новых сообщения: № 74/2014 (докладчик Никлас Брун) и № 75/2014 (докладчик Олинда Барейро-Бобадилья);

г) просить секретариат организовать в ходе шестидесятой сессии Комитета встречу с представителями Постоянного представительства Болгарии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения последующих мер в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям, касающимся этого государства-участника.

12. Рабочая группа постановила провести свою тридцать первую сессию 12 и 13 февраля 2015 года в Женеве.

**Часть третья**  
**Доклад Комитета по ликвидации дискриминации**  
**в отношении женщин о работе его шестидесятой сессии**

**16 февраля — 6 марта 2015 года**

## Глава I

### **Вопросы, доведенные до сведения государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

#### **Решения**

##### **Решение 60/I**

16 февраля 2015 года Комитет избрал Йоко Хаяси председателем Комитета.

##### **Решение 60/II**

Также 16 февраля 2015 года Комитет избрал следующих должностных лиц в состав Комитета: Барбару Бейли (заместитель Председателя), Наэлу Габр (заместитель Председателя), Далю Лейнарте (заместитель Председателя) и Патрицию Шульц (докладчик).

##### **Решение 60/III**

Комитет избрал следующих членов Рабочей группы по сообщениям: Глэдис Акосту Варгас, Никласа Бруна, Нахлу Хайдар, Далю Лейнарте и Прамилу Паттен.

##### **Решение 60/IV**

Комитет избрал следующих членов Рабочей группы по расследованиям: Барбару Бейли, Хилари Гбедемах, Рут Гальперин-Каддари, Исмат Джахан и Лию Надарая.

##### **Решение 60/V**

6 марта 2015 года Комитет постановил направить открытое письмо Радхике Кумарасвами, ведущему автору глобального исследования по вопросу об осуществлении резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности (текст письма см. на веб-сайте Комитета).

##### **Решение 60/VI**

В соответствии с рекомендацией двадцать шестого совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося 23–27 июня 2014 года в Женеве, Комитет постановил утвердить инструкцию для государств-участников по вопросу о конструктивном диалоге с договорными органами по правам человека (см. A/69/285, приложение I) при том понимании, что:

- а) Комитет продолжит проводить конструктивный диалог с государствами-участниками в формате двух следующих друг за другом заседаний продолжительностью до трех часов в течение одного и того же дня;
- б) документация, относящаяся к обзорам государств-участников и поступающая в распоряжение членов Комитета в печатном виде, будет и впредь

предоставляться им в нынешнем объеме и без каких бы то ни было ограничений по типу документов, печатные экземпляры которых раскладываются по ячейкам для документации в зале заседаний.

### **Решение 60/VII**

В соответствии с рекомендацией двадцать шестого совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося 23–27 июня 2014 года в Женеве, Комитет постановил утвердить рамки для заключительных замечаний (см. A/69/285, приложение II) при том понимании, что в соответствии с практикой Комитета в заключительных замечаниях могут затрагиваться только те вопросы, которые были обсуждены с соответствующим государством-членом в ходе конструктивного диалога.

### **Решение 60/VIII**

Комитет, вновь заявляя о своей приверженности обеспечению защиты лиц, взаимодействующих с Комитетом, будь то в рамках рассмотрения докладов государств-участников или в соответствии с Факультативным протоколом, постановил уполномочить своего Председателя и Бюро принимать меры в связи с сообщениями о плохом обращении, запугивании, притеснении и применении иных карательных мер в отношении лиц, взаимодействующих или стремящихся взаимодействовать с Комитетом. Соответственно, Комитет постановил, что Председатель, действуя по поручению Бюро, должен доводить любые подобные вопросы до сведения соответствующего государства-участника с просьбой предоставить письменные разъяснения и/или уточнения в отношении полученных сведений о том, что государство-участник не обеспечило лицам, находящимся под его юрисдикцией, защиту от каких-либо карательных мер такого рода.

### **Решение 60/IX**

Комитет постановил, что доклады следующих государств-участников, обратившихся с просьбой о разрешении воспользоваться упрощенной процедурой представления докладов и выполнивших необходимые для этого требования, предусмотренные решениями 58/II и 59/IV, будут рассматриваться по такой процедуре: Беларусь (восьмой периодический доклад), Израиль (шестой периодический доклад), Ирландия (объединенные шестой–восьмой периодические доклады), Люксембург (объединенные шестой и седьмой периодические доклады) и Румыния (объединенные седьмой–девятый периодические доклады).

### **Решение 60/X**

Комитет постановил провести на своей шестьдесят третьей сессии общую дискуссию продолжительностью полдня по вопросу о гендерных аспектах деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий и изменения климата.

**Решение 60/XI**

Комитет утвердил следующий членский состав предсессионной рабочей группы для шестьдесят второй сессии: Барбара Бейли, Нахла Хайдар, Даля Лейнарте, Прамила Паттен и Патриция Шульц.

**Решение 60/XII**

6 марта 2015 года Комитет постановил обновить, при содействии Секции по правам человека женщин и гендерным вопросам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, свою общую рекомендацию № 19 (1992) по вопросу о насилии в отношении женщин и учредить с этой целью рабочую группу открытого состава под председательством Айше Фериде Аджар и с участием Барбары Бейли, Наэлы Габр, Нахлы Хайдар, Лилиан Хофмайстер, Дали Лейнарте, Прамилы Паттен и Сильвии Пиментел.

**Решение 60/XIII**

Состав рабочей группы по роли женщин в предотвращении конфликтов и положению женщин в период конфликтов и постконфликтных ситуациях был расширен: в дополнение к действующим членам Николь Амелин, Никласу Бруну, Нахле Хайдар, Исмат Джахан, Теодоре Оби Нванкво, Прамиле Паттен (председатель) и Бьянкамарии Померанци в него вошли Даля Лейнарте и Лия Надарая.

**Решение 60/XIV**

Состав рабочей группы по методам работы был расширен: в дополнение к действующим членам Нахле Хайдар, Дале Лейнарте, Бьянкамарии Померанци, Патриции Шульц (председатель) и Цзоу Сяоцяо в него вошли Магалис Ароча Домингес, Луиза Шалаль и Лия Надарая.

**Решение 60/XV**

Состав рабочей группы по положению женщин в сельских районах был расширен с включением в него Лилиан Хофмайстер в дополнение к действующим членам Барбаре Бейли, Никласу Бруну, Наэле Габр (председатель), Исмат Джахан, Теодоре Оби Нванкво, Бьянкамарии Померанци и Цзоу Сяоцяо.

**Решение 60/XVI**

Состав рабочей группы по вопросам гендерных аспектов деятельности по уменьшению опасности бедствий и изменения климата был расширен путем включения в него Лилиан Хофмайстер в дополнение к действующим членам Айше Фериде Аджар, Хилари Гбедемах, Нахле Хайдар, Йоко Хаяси (председатель), Исмат Джахан и Цзоу Сяоцяо.

**Решение 60/XVII**

В состав рабочей группы по праву на образование вошли новые члены — Никлас Брун, Бахита Аль-Досари и Луиза Шалаль в дополнение к действующим членам Айше Фериде Аджар, Барбаре Бейли (председатель), Наэле Габр, Хилари Гбедемах и Цзоу Сяоцяо.

**Решение 60/XVIII**

В состав рабочей группы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») были приняты новые члены — Глэдис Акоста Варгас, Даля Лейнарте и Бьянкамария Померанци в дополнение к действующим членам Айше Фериде Аджар, Николь Амелин (председатель), Наэле Габр, Нахле Хайдар и Сильвии Пиментел.

**Решение 60/XIX**

В состав рабочей группы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/Межпарламентского союза вошли новые члены — Магалис Ароча и Лия Надарая в дополнение к действующим членам Николь Амелин (председатель), Нахле Хайдар, Исмаат Джахан, Прамиле Паттен и Патриции Шульц.

**Решение 60/XX**

Комитет постановил подтвердить назначение Патриции Шульц и назначить Луизу Шалаль координаторами по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав.

**Решение 60/XXI**

Комитет постановил подтвердить назначение Теодоры Оби Нванкво координатором по гендерным вопросам и ВИЧ/СПИДу.

**Решение 60/XXII**

Комитет постановил преобразовать свою рабочую группу Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/Комитета по правам человека в рабочую группу по сотрудничеству с другими договорными органами на основе справедливого регионального представительства и открытого членства в целях установления и поддержания постоянных контактов с другими договорными органами.

**Решение 60/XXIII**

Комитет постановил объединить своих координаторов по сотрудничеству с Межправительственной комиссией по правам человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в рабочую группу по сотрудничеству с региональными механизмами по правам человека на основе справедливого регионального представительства и открытого членства в целях установления и поддержания регулярных контактов и обмена информацией с региональными механизмами по правам человека.

## Глава II

### Организационные и другие вопросы

#### А. Государства — участники Конвенции и Факультативного протокола

1. По состоянию на 6 марта 2015 года, дата закрытия шестидесятой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, положение дел с ратификацией Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (188 государств-участников) и число государств-участников, принявших поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся сроков проведения заседаний Комитета (69 государств-участников), не изменились по сравнению с 7 ноября 2014 года — датой закрытия пятьдесят девятой сессии Комитета (см. пункт 1 части второй настоящего доклада).

2. За тот же период не изменилось и положение дел с ратификацией Факультативного протокола к Конвенции (105 государств-участников) (см. пункт 2 части второй настоящего доклада).

#### В. Открытие сессии

3. Комитет провел свою шестидесятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 16 февраля — 6 марта 2015 года. Комитет провел 19 пленарных заседаний, а также 11 заседаний для обсуждения пунктов 5, 6, 7 и 8 повестки дня. Перечень представленных Комитету документов содержится в приложении I к части третьей настоящего доклада.

4. Сессию на 1275-м заседании Комитета, состоявшемся 16 февраля 2015 года, открыла Николь Амелин, покидавшая пост Председателя Комитета.

#### С. Утверждение повестки дня

5. На своем 1275-м заседании Комитет утвердил предварительную повестку дня (CEDAW/C/60/1).

#### Д. Доклад предсессионной рабочей группы

6. Доклад предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/PSWG/60/1), которая провела свои заседания 21–25 июля 2014 года, был представлен Цзоу Сяоцяо на 1275-м заседании.

#### Е. Организация работы

7. 16 февраля 2015 года Комитет избрал Председателем Комитета Йоко Хаяси. Должностными лицами Комитета были избраны также следующие члены: Барбара Бейли (заместитель Председателя), Наэла Габр (заместитель Председателя), Даля Лейнарте (заместитель Председателя) и Патриция Шульц (Докладчик).

8. 16 февраля следующие вновь избранные члены Комитета приступили к исполнению своих обязанностей и сделали, в соответствии с правилом 15 правил процедуры Комитета, торжественное заявление: Гладис Акоста Варгас, Бахита ад-Досари, Магалис Ароча Домингес, Луиза Шалаль, Лилиан Хофмайстер и Лия Надария.

9. 16 и 23 февраля 2015 года Комитет провел закрытые заседания с участием представителей специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных организаций, представивших на этих заседаниях информацию по конкретным странам и информацию об усилиях, предпринимаемых ими в целях содействия осуществлению Конвенции.

10. Помимо этого, 16 и 23 февраля 2015 года Комитет провел неофициальные открытые заседания с участием представителей неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений, представивших информацию об осуществлении Конвенции в государствах-участниках, доклады которых Комитет рассмотрел на своей шестидесятой сессии.

11. 16 февраля члены Комитета встретились с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека Зайдом Раадом аль-Хусейном и провели с ним обмен мнениями относительно влияния экстремизма на права человека женщин и рабочих языков и ресурсов Комитета.

12. 5 марта 2015 года Комитет провел неофициальное заседание с представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) для обсуждения вопросов укрепления сотрудничества, в том числе в части распространения и осуществления своей общей рекомендации № 32 (2014), касающейся гендерных аспектов статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства.

## **Е. Членский состав Комитета**

13. В работе шестидесятой сессии Комитета приняли участие все его члены, за исключением Теодоры Оби Нванкво. Следующие члены отсутствовали на заседаниях в указанные даты: Айше Фериде Аджар — 24 февраля 2015 года, Бахита ад-Досари — с 23 февраля по 6 марта, Николь Амелин — с 26 февраля по 2 марта и 4 марта, Никлас Брун — 19 и 20 февраля, Руфь Гальперин-Каддари — 27 февраля и 5 и 6 марта, Йоко Хаяси — 4–6 марта, Исмат Джахан — 16–20 февраля. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий содержится в приложении II к части третьей настоящего доклада.

## **Глава III**

### **Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между пятьдесят девятой и шестидесятой сессиями Комитета**

14. На 1275-м заседании Николь Амелин, покидавшая пост Председателя, представила доклад о мероприятиях, проведенных ею после пятьдесят девятой сессии Комитета.

## Глава IV

### Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

15. На своей шестидесятой сессии Комитет рассмотрел доклады восьми государств-участников, представленные в соответствии со статьей 18 Конвенции: пятый периодический доклад Азербайджана; восьмой периодический доклад Дании; объединенные восьмой и девятый периодические доклады Эквадора; четвертый и пятый периодические доклады Эритреи; шестой периодический доклад Габона; четвертый периодический доклад Кыргызстана; объединенные четвертый и пятый периодические доклады Мальдивских Островов; и объединенные третий и четвертый периодические доклады Тувалу.

16. Комитет утвердил заключительные замечания по каждому из рассмотренных докладов. Заключительные замечания размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под приведенными ниже условными обозначениями:

Азербайджан	(CEDAW/C/AZE/CO/5)
Дания	(CEDAW/C/DNK/CO/8)
Эквадор	(CEDAW/C/ECU/CO/8-9)
Эритрея	(CEDAW/C/ERI/CO/5)
Габон	(CEDAW/C/GAB/CO/6)
Кыргызская Республика	(CEDAW/C/KGZ/CO/4)
Мальдивские Острова	(CEDAW/C/MDV/CO/4-5)
Тувалу	(CEDAW/C/TUV/CO/3-4)

#### Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

17. Комитет рассмотрел доклады о последующей деятельности, полученные от следующих государств-участников:

Багамские Острова	(CEDAW/C/BHS/CO/1-5/Add.1)
Болгария	(CEDAW/C/BGR/CO/4-7/Add.1)
Иордания	(CEDAW/C/JOR/CO/5/Add.1)
Новая Зеландия	(CEDAW/C/NZL/CO/7/Add.1)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	(CEDAW/C/GBR/CO/7/Add.1)

18. Комитет направил первые напоминания следующим государствам-участникам, задержавшим представление докладов о последующей деятельности: Коморским Островам, Того и Экваториальной Гвинее.

19. Комитет направил повторные напоминания следующим государствам-участникам, задержавшим представление докладов о последующей деятельности: Алжиру, Гренаде, Зимбабве и Конго.

20. Докладчик по последующей деятельности встретился с представителями Замбии и Туниса — государствами, задержавшим представление докладов о последующей деятельности.

## Глава V

### Деятельность, осуществляемая в рамках Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

21. В статье 12 Факультативного протокола к Конвенции предусмотрено, что Комитет включает в ежегодный доклад, предусматриваемый статьей 21 Конвенции, краткий отчет о своей деятельности в соответствии с Факультативным протоколом.

#### **A. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 2 Факультативного протокола**

22. Комитет обсуждал деятельность, осуществляемую в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола, 23 февраля и 2 марта 2015 года. Комитет одобрил представленный в соответствии с Факультативным протоколом доклад Рабочей группы о работе ее тридцать первой сессии (см. приложение III к части третьей настоящего доклада).

23. Комитет принял окончательные решения относительно двух индивидуальных сообщений, представленных в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола. Комитет принял мнения, устанавливающие наличие нарушения в связи с сообщением № 48/2013 (*Е.С. и С.С. против Объединенной Республики Танзания*), а также решение о неприемлемости сообщения № 51/2013 (*У.В. против Дании*). Кроме того, Комитет счел приемлемым одно сообщение (№ 62/2013). Все решения были приняты консенсусом. Окончательные решения размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под следующими условными обозначениями: CEDAW/C/60/D/48/2013 и CEDAW/C/60/D/51/2013.

#### **B. Последующая деятельность в связи с мнениями Комитета по индивидуальным сообщениям**

24. Доклад о последующей деятельности в течение отчетного периода не готовился, однако Комитет был информирован о том, что Рабочая группа на своей тридцать первой сессии обсудила положение дел в отношении каждого сообщения, по которому продолжается диалог о последующих мерах, и пришла к согласию относительно решений, которые следует принять. Комитет принял решение продолжать диалог о последующих мерах по всем делам, которые в настоящее время анализируются на предмет последующей деятельности. Из десяти дел, которые в настоящее время анализируются на предмет последующей деятельности, одно касается Бразилии, три — Болгарии и по одному — Испании, Канады, Нидерландов, Перу, Турции и Филиппин. Комитет просил организовать в ходе его шестьдесят первой сессии встречи с участием постоянных представительств Канады и Перу для обсуждения вопросов последующей деятельности.

### **С. Решения, принятые Комитетом по вопросам, вытекающим из статьи 8 Факультативного протокола**

25. Комитет был информирован о положении дел в отношении всех еще не рассмотренных сообщений и незавершенных разбирательств в рамках процедуры расследования. Комитет постановил, что вопросы, касающиеся еще не рассмотренных сообщений, будут рассматриваться Рабочей группой по расследованиям, учрежденной в соответствии с пунктом 3 правила 82 правил процедуры Комитета.

26. В отношении расследования в связи с сообщением № 2010/1, касающимся Филиппин, 6 марта 2015 года Комитет постановил опубликовать свой полный доклад по результатам расследования вместе с замечаниями государства-участника по нему, если затронутое государство-участник к 20 марта 2015 года даст свое согласие на их опубликование. Комитет постановил также, что в отсутствие такого согласия резюме по итогам расследования, в том числе выводы и рекомендации Комитета, будут, в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола, включены в ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее<sup>8</sup>.

27. В отношении расследования в связи с сообщением № 2011/1, касающимся Канады, Комитет получил замечания государства-участника по докладу Комитета о результатах расследования и завершил работу в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола<sup>9</sup>.

28. В отношении сообщения № 2013/1 Комитет постановил продлить на два месяца срок представления соответствующим государством-участником его замечаний, касающихся информации, полученной Комитетом в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола.

29. В отношении сообщения № 2014/1 Комитет постановил провести расследование и препроводить свое решение государству-участнику.

---

<sup>8</sup> К 20 марта 2015 года правительство Филиппин не дало своего согласия на публикацию доклада Комитета по результатам расследования и не представило собственных замечаний по нему. Резюме по итогам расследования, включающее выводы и рекомендации Комитета, размещено в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под условным обозначением CEDAW/C/OP.8/PHL/1.

<sup>9</sup> Доклад по результатам расследования и замечания государства-участника по нему будут размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под следующими условными обозначениями: CEDAW/C/OP.8/CAN/1 и CEDAW/C/OP.8/CAN/2.

## Глава VI

### Пути и средства повышения оперативности работы Комитета

30. На своей шестидесятой сессии Комитет рассмотрел пункт 7 повестки дня о путях и средствах повышения оперативности работы Комитета.

#### Решение, принятое Комитетом по пункту 7 повестки дня

##### Совершенствование методов работы Комитета

31. Секретариат проинформировал Комитет о положении дел с представлением государствами-участниками просроченных докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции.

32. 17 февраля 2015 года Комитет был проинформирован о состоявшемся 16–18 января 2015 года в рамках форума «Уилтон-Парк», Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, неофициальном совещании председателей договорных органов по правам человека, в котором приняла участие Председатель Комитета.

##### Сроки проведения будущих сессий Комитета

33. В соответствии с графиком организации конференций были утверждены следующие сроки проведения шестьдесят первой и шестьдесят второй сессий Комитета и связанных с ними заседаний:

Шестьдесят первая сессия (Женева):

а) все сроки остаются без изменений (см. пункт 39 части второй настоящего доклада);

Шестьдесят вторая сессия (Женева):

б) тридцать третья сессия Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом: 20–23 октября 2015 года;

с) вторая сессия Рабочей группы по расследованиям в соответствии с Факультативным протоколом: 21–23 октября 2015 года;

д) шестьдесят вторая сессия: 26 октября — 20 ноября 2015 года;

е) предсессионная рабочая группа шестьдесят четвертой сессии: 23–27 ноября 2015 года.

##### Доклады, которые будут рассматриваться на будущих сессиях Комитета

34. Комитет подтвердил, что на своих шестьдесят первой и шестьдесят второй сессиях он рассмотрит доклады следующих государств-участников:

Шестьдесят первая сессия: см. пункт 40 части второй настоящего доклада.

Шестьдесят вторая сессия:

Ливан

Либерия

Мадагаскар  
Малави  
Португалия  
Российская Федерация  
Словакия  
Словения  
Тимор-Лешти  
Объединенные Арабские Эмираты  
Узбекистан  
Йемен

## Глава VII

### Осуществление статьи 21 Конвенции

35. В ходе своей шестидесятой сессии Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня об осуществлении статьи 21 Конвенции.

#### Решения, принятые Комитетом по пункту 6 повестки дня

##### Целевая группа по положению женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях

36. В ходе сессии целевая группа собиралась для обсуждения вопроса о вкладе Комитета в проведение глобального исследования, посвященного осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности.

##### Рабочая группа по вопросу о доступе к правосудию

37. В ходе сессии рабочая группа собиралась для доработки проекта общей рекомендации по вопросу о доступе женщин к правосудию. 6 марта 2015 года Комитет вновь рассмотрел в первом чтении проект общей рекомендации.

##### Рабочая группа по сельским женщинам

38. В ходе сессии рабочая группа собиралась для обсуждения первого проекта общей рекомендации, который будет распространен среди других заинтересованных участников в межсессионный период.

##### Рабочая группа по гендерным аспектам деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий и реагированию на изменение климата

39. В ходе сессии рабочая группа встречалась с секретариатом Международной стратегии уменьшения опасности бедствий для обсуждения вопросов координации и процедурных вопросов в связи с проектом концептуальной записки. Ожидается, что концептуальная записка будет представлена рабочей группой для одобрения Комитетом на его шестьдесят второй сессии. День общего обсуждения предварительно запланирован на шестьдесят третью сессию.

##### Рабочая группа по методам работы

40. В ходе сессии рабочая группа проводила заседания, на которых рассмотрела и представила Комитету проект решений о принятии инструкции для государств-участников по вопросу о конструктивном диалоге с договорными органами по правам человека, а также рамок для заключительных замечаний (см. решения 60/VI и 60/VII).

---

## **Глава VIII**

### **Предварительная повестка дня шестьдесят первой сессии**

41. 6 марта 2015 года Комитет рассмотрел и утвердил проект предварительной повестки дня своей шестьдесят первой сессии (см. пункт 5 части третьей настоящего доклада).

## **Глава IX**

### **Утверждение доклада**

42. 6 марта 2015 года Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей шестидесятой сессии и утвердил его с внесенными в него в ходе обсуждения устными изменениями.

## Приложение I

### Документы, представленные Комитету на его шестидесятой сессии

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название или описание</i>
CEDAW/C/60/1	Предварительная повестка дня и аннотации
CEDAW/C/60/2	Доклад Международного бюро труда
CEDAW/C/60/3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/AZE/5	Пятый периодический доклад Азербайджана
CEDAW/C/DNK/8	Восьмой периодический доклад Дании
CEDAW/C/GAB/6	Шестой периодический доклад Габона
CEDAW/C/KGZ/4	Четвертый периодический доклад Кыргызстана
CEDAW/C/MDV/4-5	Объединенные четвертый и пятый периодические доклады Мальдивских Островов
CEDAW/C/TUV/3-4	Объединенные третий и четвертый периодические доклады Тувалу
CEDAW/C/ECU/8-9	Объединенные восьмой и девятый периодические доклады Эквадора
CEDAW/C/ERI/4 и CEDAW/C/ERI/5	Четвертый и пятый периодические доклады Эритреи

## Приложение II

### Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по состоянию на 6 марта 2015 года

<i>Имя члена Комитета</i>	<i>Страна гражданства</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Айше Фериде Аджар	Турция	2018 года
Гладис Акоста Варгас	Перу	2018 года
Бахита Ад-Досари <sup>a</sup>	Катар	2016 года
Николь Амелин	Франция	2016 года
Магалис Ароча Домингес	Куба	2018 года
Барбара Бейли (заместитель Председателя)	Ямайка	2016 года
Никлас Брун	Финляндия	2016 года
Луиза Шалаль <sup>b</sup>	Алжир	2018 года
Наэла Габр (заместитель Председателя)	Египет	2018 года
Хилари Гбедема	Гана	2016 года
Нахла Хайдар	Ливан	2016 года
Руфь Гальперин-Каддари	Израиль	2018 года
Йоко Хаяси (Председатель)	Япония	2018 года
Лилиан Хофмайстер	Австрия	2018 года
Исмат Джахан	Бангладеш	2018 года
Даля Лейнарте (заместитель Председателя)	Литва	2016 года
Лия Надарая	Грузия	2018 года
Теодора Оби Нванкво	Нигерия	2016 года
Прамила Паттен	Маврикий	2018 года
Силвия Пиментел	Бразилия	2016 года
Бьянкамария Померанци	Италия	2016 года
Патриция Шульц (докладчик)	Швейцария	2018 года
Цзоу Сяоцяо	Китай	2016 года

<sup>a</sup> См. пункт 12 части второй настоящего доклада.

<sup>b</sup> См. пункт 13 части второй настоящего доклада.

## Приложение III

### **Доклад Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее тридцать первой сессии**

1. Рабочая группа по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин провела свою тридцать первую сессию 12–13 февраля 2015 года в Женеве. В работе сессии приняли участие пять членов (Никлас Брун, Нахла Хайдар, Даля Лейнарте, Прамила Паттен и Силвия Пиментел). Г-н Брун был избран председателем Рабочей группы на данной сессии.
2. В начале сессии Рабочая группа утвердила свою повестку дня.
3. Рабочая группа приняла решение зарегистрировать одно новое сообщение (№ 82/2015) и препроводить переписку в связи с ним соответствующему государству-участнику. Она также приняла решение о том, что докладчик по этому сообщению будет назначен на пленарном заседании Комитета.
4. В ходе своей тридцать первой сессии Рабочая группа проанализировала всю незарегистрированную корреспонденцию, накопившуюся со времени проведения предыдущей сессии. Она приняла к сведению меры, предпринятые секретариатом к настоящему времени, и приняла решения по ряду просьб о предоставлении разъяснений и/или объяснений либо о направлении ответов авторам сообщений.
5. Рабочая группа обсудила три проекта рекомендаций в отношении сообщений №№ 48/2012, 51/2013 и 62/2013. Первые две рекомендации были приняты консенсусом и будут переданы для принятия Комитетом. Рабочая группа провела широкое обсуждение третьего сообщения и просила секретариат завершить работу над проектом рекомендации, который будет более подробно изучен Рабочей группой до его передачи на рассмотрение Комитету.
6. Рабочая группа просила секретариат подготовить для рассмотрения в приоритетном порядке на своей тридцать второй сессии проекты рекомендаций в отношении сообщений №№ 24/2009, 45/2012, 50/2013 и 52/2013.
7. Рабочая группа обсудила вопрос о статусе десяти дел, по которым продолжается диалог о последующей деятельности с соответствующими государствами-участниками, а именно: Болгарией (№№ 20/2008, 31/2011 и 32/2011), Бразилией (№ 17/2008), Испанией (№ 47/2012), Канадой (№ 19/2008), Нидерландами (№ 36/2012), Перу (№ 22/2009), Турцией (№ 28/2010) и Филиппинами (№ 34/2011).
8. Рабочая группа постановила направить просьбу о проведении в ходе шестидесяти первой сессии Комитета (состоится 6–24 июля 2015 года) неофициальных заседаний с участием постоянных представительств Канады и Перу при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения вопросов, касающихся последующей деятельности.

## Решения, принятые на тридцать первой сессии

9. Рабочая группа постановила:

а) передать для принятия Комитетом рекомендацию в отношении сообщения № 48/2013 (мнения, нарушение), принято консенсусом;

б) передать для принятия Комитетом рекомендацию в отношении сообщения № 51/2013 (неприемлемость), принято консенсусом;

с) передать для принятия Комитетом рекомендацию в отношении сообщения № 62/2013 (приемлемость), принято консенсусом;

д) зарегистрировать одно новое сообщение (№ 82/2015);

е) просить секретариат организовать в ходе шестидесяти первой сессии встречи с участием постоянных представительств Канады и Перу при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения последующей деятельности в связи с мнениями Комитета в отношении индивидуальных сообщений, касающихся этих государств-участников.

10. Рабочая группа постановила провести свою тридцать вторую сессию 30 июня — 3 июля 2015 года в Женеве.

15-05079 (R) 150415 230415



Просьба отправить на вторичную переработку 